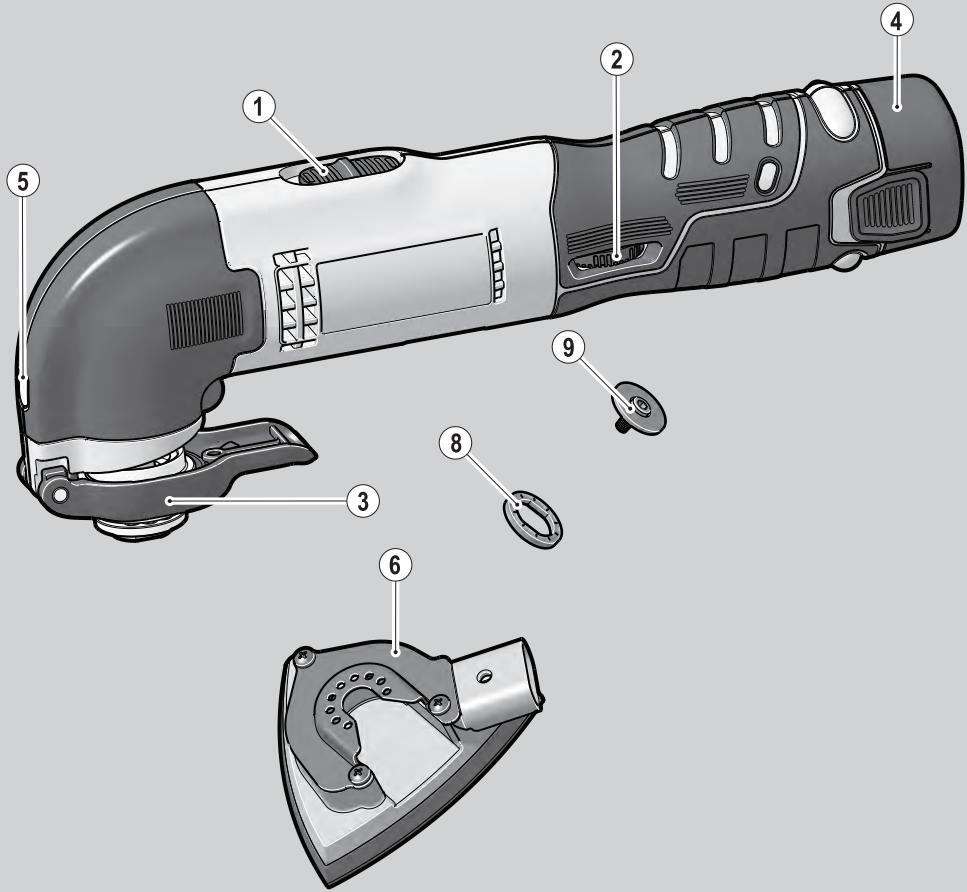


BLACK&DECKER®

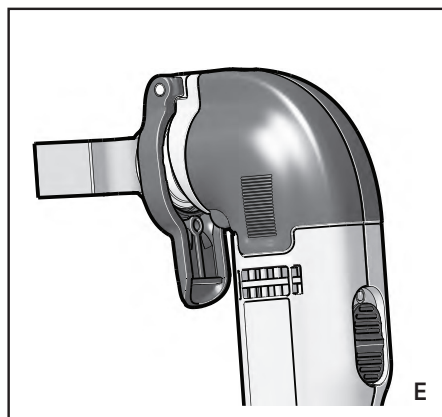
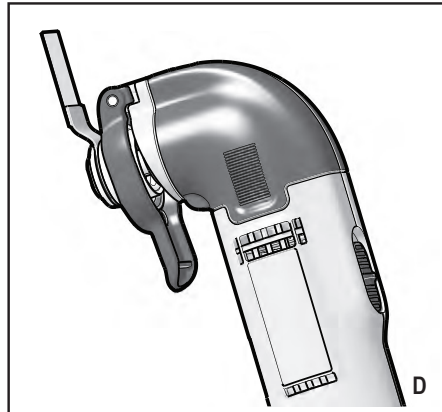
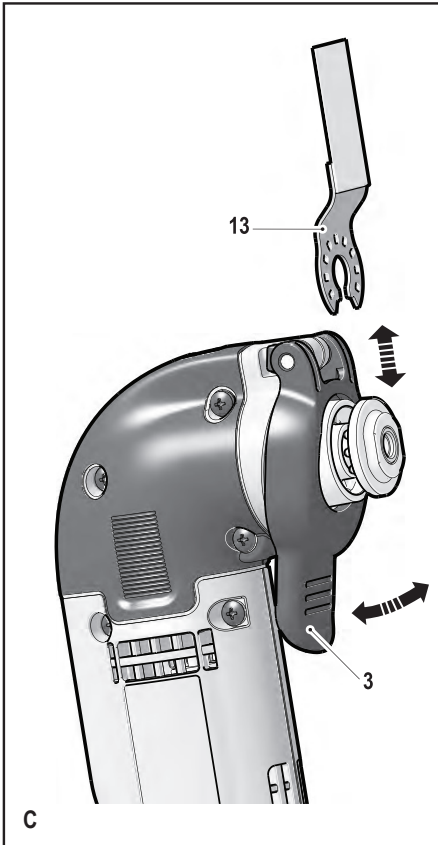
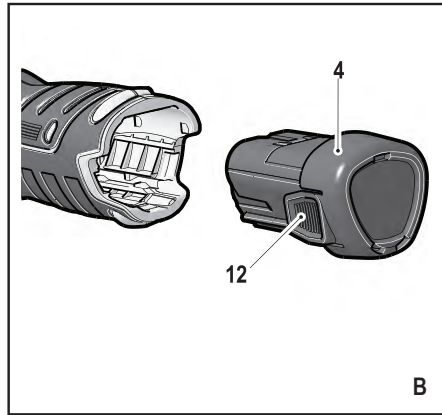
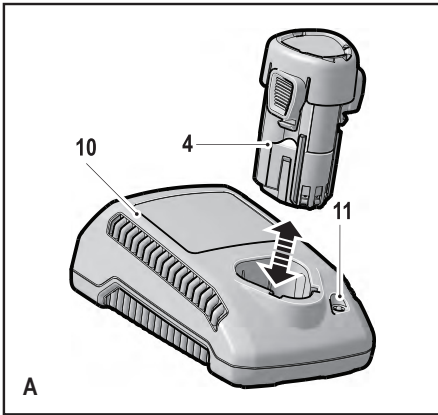


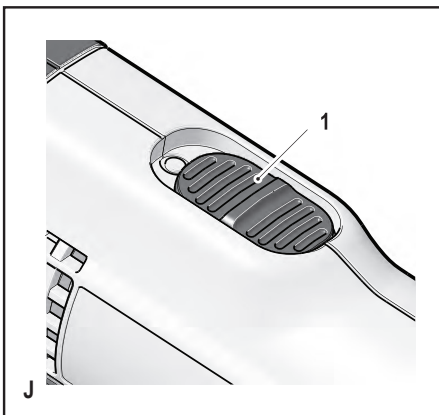
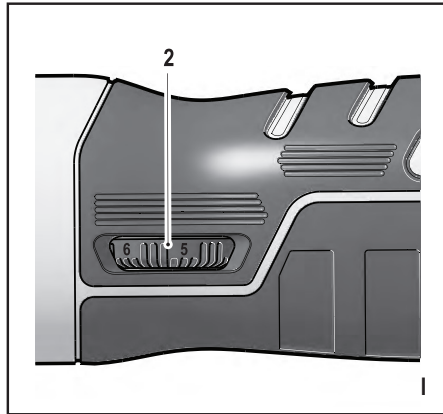
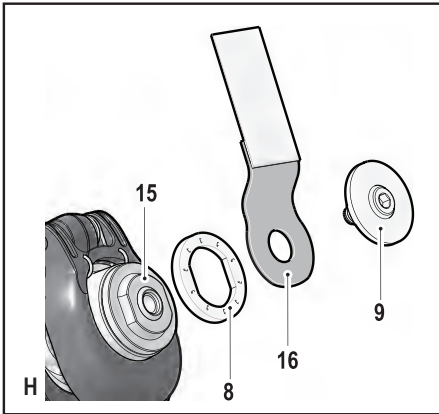
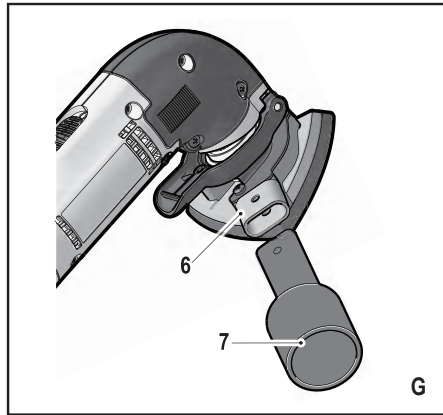
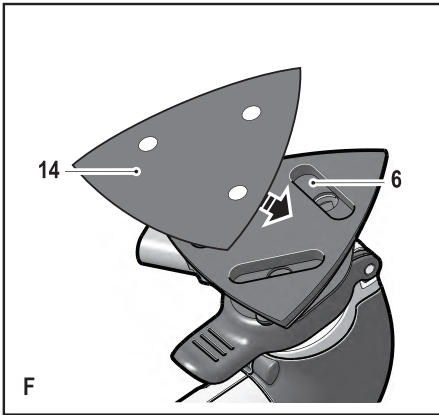
566808-95 TR

Çevirisi orijinal talimatlardan yapılmıştır

www.blackanddecker.com.tr

HPL108MT





Kullanım amacı

Black & Decker çok amaçlı aletiniz zımparalama uygulamaları için tasarlanmıştır. Ayrıca ahşap malzemeler, plastikler, alçıpan, demirden olmayan metal ve bağlantı elemanlarının (sertleştirilmemiş çivi, zımba gibi) kesilmesi, yumuşak duvar fayanslarında çalışma ve ufak alanların raspanması için uygundur. Bu alet sadece hafif hizmet ve hobi kullanımını içindir.

Güvenlik talimatları

Genel elektrikli alet güvenlik uyarıları



Uyarı! Bütün güvenlik uyarılarını ve talimatlarını mutlaka okuyun. Aşağıda yer alan uyarılar ve talimatların herhangi birisine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma riskine neden olabilir.

Bütün uyarı ve güvenlik talimatlarını ileride bakmak üzere saklayın. Uyarılarda yer alan «elektrikli alet» terimi şebeke elektriğiyle (kablolu) veya akü/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1. Çalışma alanının güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Karışık veya karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.** Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2. Elektrik güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır.** Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.
- Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.
- Elektrik kablosunu uygun olmayan amaçlarla kullanmayın.** Elektrikli aleti kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolanmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanıma uygun bir kablunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.

3. Kişisel güvenlik

- Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın.** Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın.** Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılmasını kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- İstem dışı çalıştırılmasını önleyin.** Aleti güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun. Aleti, pamağınız düğme üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlama anahtarlarını çıkartın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın.** Daima sağlam ve dengeli basın. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.
- Uygun şekilde giyinin.** Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- Eğer kullandığınız üründen toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.** Bu toz toplama ataşmanların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

4. Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı

- Elektrikli aleti zorlamayın.** Uygulanamaz için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.
- Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya aküyü elektrikli aletten ayırın.** Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri aletin istem dışı olarak çalıştırılmasını riskini azaltacaktır.
- Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- Elektrikli aletleri iyi durumda muhafaza edin.** Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti

- kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmasından kaynaklanır.
- f. **Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- g. **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
5. **Akü/pille çalışan aletin kullanımı ve bakımı**
- a. **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir akü tipine uygun bir şarj cihazı başka tipte bir aküyü şarj etmek için kullanıldığında yangın riski yaratabilir.
- b. **Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak tanımlanmış akülerle kullanın.** Başka bir akünün kullanılması yaralanma veya yangın riskine yol açabilir.
- c. **Akü kullanımında değilken, ataç, bozuk para, anahatar, çivi, vida veya terminaler arasında kondağa neden olabilecek diğer küçük metal nesnelere uzak tutulmalıdır.** Akü terminalerinin birbirine kısa devre yapılması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- d. **Sıra dışı koşullarda sıvı aküden dışarı akabilir, temasından kaçının. Yanlışlıkla cilde temas edilirse su ile yıkayın. Gözle temas durumunda ayrıca doktora başvurun.** Aküden sıvı akması ciltte tahriş veya yanmaya neden olabilir.
6. **Servis**
- a. **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı yetkili servise tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.



Uyarı! Çok amaçlı aletler için ek güvenlik talimatları

- ♦ **Kesme aksesuarının gizli kablolarla temas edebileceği yerlerde çalışma yaparken elektrikli aleti yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun.** Kesme aksesuarının «akım taşıyan» bir kabloya temas etmesi durumunda elektrikli aletin metal kısımları da «akım taşıyıcı» hale gelecek ve kullanıcının elektrik çarpmasına neden olabilir
- ♦ **Üzerinde çalıştığınız parçayı sabitlemek ve desteklemek için kelepçeler veya başka pratik yöntemler kullanın.** Parçayı elle veya vücudunuza dayamanız dengesiz durmasına neden olacaktır ve aletin kontrolünü kaybetmenize yol açabilir.



Uyarı! Zımparalama uygulamaları nedeniyle açığa çıkan tozla temas operatörün ve çevrede bulunanların sağlığını tehlikeye atabilir. Toz ve dumanlara karşı korunma için özel olarak tasarlanmış bir toz maskesi kullanın ve çalışma alanına giren veya bu alanda bulunan kişilerin de korunduğundan emin olun.

- ♦ Zımparalama işleminin ardından tüm tozu güzelce temizleyin.
- ♦ Kurşun bazlı olma ihtimali olan boyaları ve zehirli toz üretebilecek ahsap ve metalleri zımparalarken özel bir dikkat gösterin:
 - ♦ Çocukların veya gebe kadınların çalışma alanına girmesine izin vermeyin.
 - ♦ Çalışma alanında bir şey yemeyin, herhangi bir içecek veya sigara içmeyin.
 - ♦ Toz partiküllerini ve diğer moloz kalıntılarını güvenli bir şekilde atın.
- ♦ Kullanım amacı bu kullanım kılavuzunda açıklanmıştır. Herhangi bir aksesuarın veya bağlantının ya da işlemin, bu kılavuzda tavsiye edilen şekilden başka bir şekilde kullanılması şahısların yaralanmalarına ve/veya mal kaybına yol açabilir.
- ♦ Çalışma aksesuarı, düğme bırakıldıktan sonra da hareket etmeye devam edecektir. Aleti yere bırakmadan önce daima kapatın ve çalışılan aksesuarın tamamen durmasını bekleyin.
- ♦ **Ellerinizi kesim alanından uzak tutun.** Çalıştığınız parçanın altına hiçbir nedenle girmeyin. Pistonlu bıçak ve bıçak kelepçesinin yakınına parmaklarınızı veya başparmağınızı sokmayın. Testereyi tabanından tutarak dengelemeye çalışmayın.
- ♦ **Bıçakları keskin durumda muhafaza edin.** Körelmiş veya hasarlı bıçaklar testerenin basınç altında başka bir yöne fırlamasına veya sıkışmasına neden olabilir. Her zaman, üzerinde çalışılan malzeme ve kesim tipine uygun tipte testere bıçağı kullanın.
- ♦ Boru veya kanal keserken içeriden su, elektrik kablosu vb. geçmediğinden emin olun.
- ♦ Aletle çalıştıktan sonra çalışma parçası veya bıçağı dokunmayın. Çok sıcak olabilirler.
- ♦ Duvarlarda, zeminlerde veya tavanlarda kesim yapmadan önce gizli tehlikelere karşı dikkatli olun; kablo ve boruların yerlerini kontrol edin.

Diğer kişilerin güvenliği

- ♦ Bu alet fiziksel ve zihinsel kapasitesinin yanı sıra algılama gücü azalmış olan veya yeterince deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere üretilmemiştir. Bu tür kişiler aleti ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi veya sürekli kontrol altında tutulması durumunda kullanılabilir.
- ♦ Çocuklar, aletle oynamalarını önlemek amacıyla kontrol altında tutulmalıdır.

Diğer tehlikeler

Aletin kullanımıyla ilgili ekte sunulan güvenlik uyarılarına dahil olmayan ilave kalıcı riskler ortaya çıkabilir. Bu riskler, hatalı, uzun süreli kullanım vb. dolayısıyla ortaya çıkabilir.

Emniyet tedbirlerini düzenleyen yönetmeliğin uygulanmasına ve emniyet sağlayıcı aygıtların kullanılmasına rağmen, başka belirli risklerden kaçınılamaz. Bunlar:

- ♦ Aletin dönen ve hareket eden parçalarına dokunma sonucu ortaya çıkan yaralanmalar.
- ♦ Herhangi bir parçayı, bıçak veya aksesuarı değiştirirken ortaya çıkan yaralanmalar.

- ◆ Aletin uzun süreli kullanılması sonucu ortaya çıkan yaralanmalar. Herhangi bir aleti uzun sürelerle kullanacaksanız düzenli olarak çalışmanıza ara verin.
- ◆ Duyma bozukluğu.
- ◆ Aleti kullanırken ortaya çıkan tozun solunması sonucu ortaya çıkan sağlık sorunları (örnek: ahşapta çalışırken, özellikle meşe, akgürgen ve MDF).

Titreşim

Teknik veriler ve uygunluk beyanati içerisinde belirtilen titreşim emisyon değerleri EN60745 tarafından belirlenen standart bir test yöntemine uygun olarak ölçülmektedir ve diğer bir aletle karşılaştırma yaparken kullanılabilir. Beyan edilen titreşim emisyon değeri aynı zamanda maruz kalmanın önceden değerlendirilmesinde de kullanılabilir.

Uyarı! Elektrikli aletin mevcut kullanımı sırasındaki titreşim emisyon değeri, aletin kullanım yöntemine bağlı olarak, beyan edilen değere göre farklılık sergileyebilir. Titreşim düzeyi belirlenen seviyenin üzerinde artış gösterebilir.

İşyerinde düzenli olarak elektrikli alet kullanan çalışanları korumak amacıyla 2002/44/EC tarafından getirilen elektrik güvenliği önlemlerini belirlemek üzere titreşime maruz kalmayı değerlendirirken, çalışma döngüsü içerisinde örneğin aletin kapalı olduğu ve aktif durumda olmasının yanı sıra boşta çalıştığı zamanlar gibi, bütün zaman dilimleri dahil olmak üzere mevcut kullanım durumu ve aletin kullanım şekli göz önünde bulundurulacak değerlendirilmelidir.

Alet üzerindeki etiketler

Alet üzerinde, aşağıdaki uyarı sembolleri bulunmaktadır:



Uyarı! Yaralanma riskini en aza indirmek için kullanıcı kullanım talimatlarını mutlaka okumalıdır.



Uyarı! Bu aleti kullanırken her zaman toz maskesi takın.

Elektrik güvenliği

Şarj cihazları ve aküler için ek güvenlik talimatları

Aküler

- ◆ Kesinlikle, hiçbir nedenle açmaya çalışmayın.
- ◆ Aküyü suya batırmayın.
- ◆ Sıcaklığın 40 °C'yi aşabileceği yerlerde saklamayın.
- ◆ Sadece 10 °C ila 40 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında şarj edin.
- ◆ Sadece aletle birlikte verilen şarj cihazını kullanarak şarj edin.
- ◆ Aküleri atarken, «Çevrenin korunması» başlıklı bölümdeki talimatlara uyun.



Hasarlı aküleri şarj etmeyi çalışmayın.

Şarj cihazları

- ◆ Black & Decker şarj cihazınızı, yalnızca aletle birlikte verilen aküyü şarj etmek için kullanın. Diğer aküler patlayarak yaralanmanıza veya hasar meydana gelmesine yol açabilir.
- ◆ Şarj edilme özelliği olmayan aküleri kesinlikle şarj etmeye çalışmayın.
- ◆ Hasarlı kabloların hemen değiştirilmesini sağlayın.
- ◆ Şarj cihazını suya batırmayın.
- ◆ Şarj cihazını açmayın.
- ◆ Şarj cihazınızı delmeyin.



Şarj cihazı, yalnızca kapalı alanda kullanımı içindir.



Aletle çalışmaya başlamadan önce bu kılavuzu okuyun.



Şarj cihazınız çift yalıtılıdır; Bu yüzden hiçbir topraklama kablosuna gerek yoktur. Her zaman şebeke geriliminin aletin üretim etiketinde belirlenmiş değerlere uyup uymadığını kontrol edin. Şarj cihazını kesinlikle normal bir elektrik fişi ile değiştirmeye kalkışmayın.

- ◆ Elektrik kablosu hasarlı ise, bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici ya da yetkili Black & Decker Servis Merkezi tarafından değiştirilmelidir.

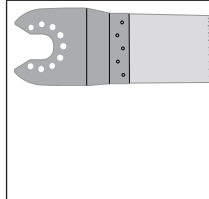
Özellikler

Bu alet, aşağıdaki özelliklerin bir kısmını veya tümünü içermektedir.

1. Açma/kapama düğmesi
2. Değişken hız ayar düğmesi
3. Super-lok™ Aletsiz aksesuar değiştirme mandalı
4. Akü
5. LED çalışma ışığı
6. Zımpara tabanı
7. Toz atma adaptörü (Şekil G - Belirli modellerde)
8. Muadil aksesuar adaptörü (pul)
9. Muadil aksesuar adaptörü (civata)

Aksesuarlar

Bu alet, aşağıdaki aksesuarların bir kısmını veya tümünü içermektedir. Aletinizin performansı kullanılan aksesuara bağlıdır. Black & Decker ve Piranha aksesuarları, yüksek kalite standartlarına göre üretilmiş ve aletinizin performansını arttıracak şekilde tasarlanmıştır. Bu aksesuarları kullanarak, aletinizden en iyi verimi alacaksınız.



Ahşap malzemeler ve yumuşak plastikler için Hassas Daldırma Testere Bıçağı. (Parça No. - X26105-XJ)

Ahşap malzeme ve yumuşak plastikleri ayırma, dalarak veya kenara yakın kesme. Kapılar, süpürgelikler, pencere pervazları ve zemin malzemelerinde çalışmak için ideal.

	Ahşap ve metal için Daldırma Testere Bıçağı. (Parça No. - X26110-XJ) Ahşap, plastikler, ince çeperli demirden olmayan borular ve çıkıntılar, çiviler ve vidaları ayırma, dalarak veya kenara yakın kesme.
	Ahşap ve metal için Daldırma Testere Bıçağı. (Parça No. - X26115-XJ) Ahşap, plastikler, ince çeperli demirden olmayan borular ve çıkıntılar ayırma, dalarak veya kenara yakın kesme.
	Segmanlı Testere Bıçağı. (Parça No. - X26120-XJ) Ahşap, plastikler, ince çeperli demirden olan ve olmayan malzemeleri kesmek için ideal olan uzun ömürlü bıçak.
	Sabit Raspa. (Parça No. - X26135-XJ) Vinil zemin kaplama malzemesi, halı yapıştırıcı, zemin fayansı yapıştırıcı, derz dolgu, boya ve vernik kazımak gibi düz zeminlerden sert ve yumuşak malzeme kazımak için ideal.
	Esnek raspa. (Parça No. - X26140-XJ) Silikon ve diğer ziftli malzemeler gibi elastik malzemelerin, ulaşılması zor yerlerdeki sert, düz yüzeylerden kazınması için ideal.
	Karpit Derz Dolgu Kazıma Bıçağı. (Parça No. - X26125-XJ) Karpit kaplı yüzey, düz zeminlerden derz dolgu ve harç kazımak ve ahşap, sunta ve fiberglasta hızlı kazıma yapmak için idealdir.
	Karpit Kaba Eğe. (Parça No. - X26130-XJ) Karpit kaplı yüzey, derz dolgu kazımak ve plastikler, sunta ve fiberglasta hızlı kazıma yapmak için idealdir.
	Zımpara kağıtları. Ahşap, boyalı ve vernikli yüzeyleri zımparalama için farklı kum ölçülerinde zımpara kağıtları.

Montaj

Aküyün takılması ve çıkartılması (Şekil B)

- ◆ Aküyü (4) takmak için alet üzerindeki yuvası ile aynı hizaya getirin. Aküyü yuvaya geçirin ve yerine oturana kadar itin.
- ◆ Aküyü çıkartmak için çıkartma düğmelerine (12) basın ve aynı anda akü yuvasından geri çekin.

Aksesuarların takılması ve çıkartılması (Şekil C-H)

Uyarı! Aksesuarları takmadan önce aletin fişini şebekeden çıkarın.

Black & Decker / Piranha aksesuarının takılması (Şekil C-E)

- ◆ Aleti tutun ve aksesuar değiştirme mandalına (3) basın.
- ◆ Aksesuarı (13) şaft ve aksesuar tutucu arasına, aksesuardaki 8 adet deliğin aksesuar tutucudaki 8 adet pime oturacağı ve şafta tam yerleşeceğinden emin olarak, kaydırın.
- ◆ Aksesuar değiştirme mandalını bırakın.

Not: Gerekirse, bazı raspa ve bıçaklar açılı olarak takılabilir (Şekil E).

Black & Decker / Piranha aksesuarının çıkartılması (Şekil C)

- ◆ Aleti tutun ve aksesuar değiştirme mandalına (3) basın.
- ◆ Aksesuar üzerindeki deliklerin, aksesuar tutucu üzerindeki pimlerden tamamen ayrıldığına emin olarak aksesuarı aletten çekin.
- ◆ Aksesuar değiştirme mandalını bırakın.

Uyarı! Kullanım sırasında ısınabilecekleri için aksesuarları çıkartırken eldiven giyilmesi gerekmektedir.

Zımpara kağıdının takılması (Şekil F)

- ◆ Resimde gösterildiği gibi zımpara kağıdını (14) zımpara tabanı (6) ile aynı hizaya getirin.
- ◆ Zımpara kağıdını, kağıttaki deliklerin tabandaki deliklerle aynı hizaya olduğundan emin olarak zımpara tabanının üzerine yerleştirin ve sıkı ve eşit bir şekilde bastırın.

Zımpara kağıdının çıkartılması

- ◆ Zımpara kağıdını (14) zımpara tabanından (6) çıkartın.

Uyarı! Aleti, zımpara tabanı üzerinde zımpara kağıdı veya aksesuar takılı olmadan kesinlikle kullanmayın.

Toz atma adaptörünün takılması (Şekil G) (Bazı modellerde ambalaja dahildir. Aksesuar parça numarası; Bu kullanma kılavuzunun arkasında bulunan servis parça şemasındaki 58 no.lu parça).

- ◆ Resimde gösterildiği gibi toz atma adaptörünü (7) zımpara tabanı (6) ile aynı hizaya getirin.
- ◆ Toz atma adaptörünü zımpara tabanının üzerine yerleştirin ve sıkı ve eşit bir şekilde bastırın.
- ◆ Elektrikli süpürge hortumunu toz atma adaptörüne bağlayın.

Toz atma adaptörünün çıkartılması

- ◆ Toz atma adaptörünü (7) zımpara tabanından (6) çıkartın.

Muadil aksesuarların takılması (Şekil H)

- ◆ Pulu (8) bilezik (15) üzerine geçirin.
- ◆ Muadil aksesuarı (16) bilezik (15) üzerine takın.
- ◆ Sabitleme cıvatasını (9) muadil aksesuarın (16) yerine tam oturacağı şekilde iyice sıkın.

Not: Pul ve cıvata Black & Decker aksesuarlarını takmak için kullanılmazlar. Black & Decker aksesuarları Superlok™ Aletsiz aksesuar değiştirme mandalı kullanılarak takılır.

Kullanımı

Uyarı! Aletin kendi hızında çalışmasına izin verin. Aşırı yüklenmeyin.

Uyarı! Duvar, zemin veya tavanda kesim yapmadan önce kablo ve boruların konumunu kontrol edin.

Akünün şarj edilmesi (Şekil A)

Akünün, ilk kullanımdan önce ve daha önce kolayca yapılan işler için yeterli güç üretmediği hallerde şarj edilmesi gereklidir. Akü, şarj sırasında ısınabilir; bu normal bir durumdur ve bir sorun olduğuna işaret etmez.

Uyarı! Ortam sıcaklığı 10 °C'den düşük veya 40 °C'den yüksekse aküyü şarj etmeyin. Tavsiye edilen şarj sıcaklığı: yaklaşık 24 °C.

Not: Pil hücre ısısı yaklaşık olarak 0 °C altında veya 40 °C üzerindeyse şarj cihazı aküyü şarj etmeyecektir. Akü şarj cihazında bırakılmalıdır. Şarj cihazı pil hücreyi ısısı yukarı çıktığında veya aşağı indiğinde otomatik olarak şarj işlemine başlayacaktır.

- ◆ Aküyü (4) şarj etmek için şarj cihazına (10) takın. Akü, şarj cihazına sadece tek yönde takılabilir. Zorlamayın. Akünün şarj cihazına tam yerleştirildiğinden emin olun.
- ◆ Şarj adaptörünü fişe takın ve varsa şebeke prizinin düğmesini açık konumuna getirin.

Şarj ışığı (11) sürekli olarak yeşil yanıp sönecektir (yavaşça).

Şarj işlemi, şarj ışığı (11) sürekli yeşil yandığında tamamlanmıştır. Şarj cihazı ve akü sürekli bağlı olarak, LED ışığı yanarak prizde bırakılabilir. Ara sıra, şarj cihazı akünün şarjını tam dolulukta tutmak için şarj edebilir bu durumda LED ışığı yeşil yanıp sönecektir. Akü, prize takılı olan şarj cihazına bağlı olduğu sürece şarj ışığı (11) yanacaktır.

- ◆ Şarjı boşalmış aküleri 1 hafta içinde yeniden şarj edin. Akü boş olarak saklandığında ömrü önemli ölçüde azalacaktır.

Aküyü şarj cihazında bırakma

Şarj cihazı ve akü sürekli bağlı olarak, LED ışığı yanarak prizde bırakılabilir. Şarj cihazı aküyü sürekli tam şarjda tutacaktır.

Şarj cihazı hata tanıma sistemi

Eğer şarj cihazı zayıf veya hasarlı bir akü belirlerse, şarj ışığı (11) hızlı bir şekilde kırmızı renkte yanıp sönecektir. Aşağıdaki talimatlara göre hareket edin:

- ◆ Aküyü (4) çıkartıp yeniden takın.
 - ◆ Eğer şarj ışığı hızlıca kırmızı yanıp sönmeye devam ederse, ikinci aküyü takıp, şarj işleminin doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
 - ◆ Eğer takılan diğer akü şarj ediliyorsa, ilk denenen akü bozulmuştur ve geri dönüşüm için yetkili bir servise iletilmesi gerekir.
 - ◆ Eğer her iki akü de şarj edilemiyorsa, şarj cihazı test edilmek için yetkili bir servise götürülmelidir
- Not: Akünün bozulmuş olduğunu belirlemek 60 dakika sürebilir. Eğer akü çok sıcak ya da soğuksa, LED ışığı birbirini tekrar eder şekilde önce hızlı sonra yavaş şekilde yanıp sönecektir.**

Değişken hız kontrolü (Şekil I)

Değişken hız kontrolü, aletin hızını, gerçekleştirdiğiniz uygulamaya göre ayarlamana olanak tanır.

- ◆ Değişken hız ayar düğmesini (2) istenilen ayara getirin. 1. ayarda alet düşük hızda çalışır, 7 500 dev/dak. 6. ayarda alet maksimum hızda çalışır, 15 000 dev/dak.

Açılması ve kapatılması (Şekil J)

- ◆ Aleti çalıştırmak için, açma/kapama düğmesini (1) I konumuna gelecek şekilde ileriye kaydırın.
- ◆ Aleti kapatmak için, açma/kapama düğmesini (1) O konumuna gelecek şekilde arkaya kaydırın.

LED çalışma lambası

Alet çalıştırıldığında LED çalışma ışığı (5) otomatik olarak yanacaktır.

Düşük akü şarjı göstergesi

Eğer çalışma ışığı (5), aletin açma/kapama düğmesine basıldığında hızlı ve sürekli olarak yanıp sönerse, akünün gücü bitmiş demektir ve akü şarj edilmelidir.

Diğer akü tiplerinin aksine, Lityum-Lyon aküleri, tüm çalışma süresince zayıflamadan güç sağlar. Aletin çalışma süresinde yavaş ve kademeli bir güç kaybı olmayacaktır. Akünün, çalışma süresi sonunda olduğunu ve şarj edilmesi gerektiğini belirtecek şekilde, aletin gücü hızla düşecektir.

Not: LED ışığı, aşırı yüklenme ya da yüksek ısı nedeniyle yanıp sönebilir («Akü koruması» bölümüne bakın).

Akü koruması

Akü devresi, aküyü aşırı ısınma, aşırı deşarj ve aşırı şarjdan korur. Aküyü hasardan korumak ve akünün ömrünü uzatmak amacıyla, aşırı yüklenme veya kullanım sırasında aşırı ısınma durumunda akü devresi aküyü kapatacaktır. Bu, son derece yüksek tork, sıkışma ve aniden durma içeren durumlarda ortaya çıkabilir. Bu akıllı sistem aküyü, çalışma sıcaklığı 80 °C'yi aşarsa, kapatacak ve sıcaklık 0 °C – 50 °C arasına döndüğünde normal çalışmayı başlatacaktır.

LED çalışma ışığı, akü devresi bir anlık aşırı yüklenme tespit edilirse yavaşça yanıp sönmeye başlayacaktır.

Not: Akü, otomatik olarak sıfırlanabilir. LED ışığı hızlı bir şekilde yanıp sönmeye devam ederse, bu, şarjının önemli ölçüde azalmış olduğunu göstermektedir. Aküyü şarj etmek için şarj cihazına takın.

Not: Aküyü tam olarak şarj ettikten sonra çalışma süresi önemli ölçüde azalmış ise, bu durum akünün kullanılabilir ömrünün sonuna yaklaştığını ve değiştirilmesi gerektiğini gösterir.

Yararlı tavsiyeler

- ◆ Aleti her zaman güvenli bir şekilde tutun. Hassas işler için aleti ön tarafa yakın tutun.
- ◆ Özellikle kesme bıçakları kullanırken, mümkün olan her zaman çalışma parçasını mengine ile sabitleyin.
- ◆ Alete çok fazla baskı uygulamayın.
- ◆ Her zaman, üzerinde çalışılan malzeme ve kesim tipine uygun tipte aksesuarı kullanın.
- ◆ Aksesuarların durumunu kontrol edin. Gerekğinde değiştirin.
- ◆ İstenilen başlama noktasını işaretleyin.
- ◆ Aleti çalıştırın ve aksesuarları yavaşça, istenilen başlama noktasından malzemenin içine daldırın.
- ◆ Temiz bir kesim elde etmek için çalışma malzemesinin arkasına kontrplak veya yumuşak ahşapı mengineyle sıkıştırın ve bu birleşimi kesin.
- ◆ Kesme bıçağını çalışma parçası içine doğru zorlamayın. Normal şartlarda, tabaka metali kesmenin daha kalın ahşap parçaları kesmekten daha uzun zaman alacağını göz önüne alın.
- ◆ Metal malzeme keserken, kesmeye başlamadan önce kesme hattı üzerine ince bir yağ tabakası sürün.
- ◆ Yeni boya katlarını başka bir kat vurmadan önce zımparalarken hassas zımpara kağıdı kullanın.
- ◆ Çok bozuk yüzeylerde veya boya katlarını kazırken kaba zımpara kağıdıyla başlayın. Diğer yüzeylerde orta kabalıkta kağıtla başlayın. Her iki durumda da, pürüzsüz bir yüzey için dereceli olarak hassas zımpara kağıdına geçin.
- ◆ Mevcut aksesuarlarla ilgili daha ayrıntılı bilgi için satış noktalarına danışın.

Bakım

Black & Decker elektrikli/şarjlı aletiniz minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.

Uyarı! Elektrikli/şarjlı alet üzerinde herhangi bir bakım işlemini gerçekleştirmeden önce:

- ◆ Aleti kapatın ve fişten çekin.
- ◆ Veya aletin çıkartılabilir aküsü varsa; aleti kapatın ve aküyü aletten çıkartın.
- ◆ Veya aletin dahili aküsü varsa, bitene kadar çalıştırın ve sonra kapatın.
- ◆ Aletinizdeki ve şarj cihazındaki havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça veya kuru bir bezle düzenli olarak temizleyin.
- ◆ Motor muhafazasını düzenli olarak nemli bir bezle silin. Aşındırıcı veya çözücü bazlı temizleyiciler kullanmayın.

Çevrenin korunması



Ayrı olarak atın. Bu ürün, normal evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

Black & Decker ürününüzün değiştirilmesi gerektiğini düşünmemiz veya artık kullanılamaz durumda olması halinde onu, evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünü, ayrı olarak toplanacak şekilde atın.



Kullanılmış ürünlerin ve ambalajların ayrı olarak toplanması bu maddelerin geri dönüşüme sokularak yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüşümlü maddelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.

Yerel yönetmelikler, elektrikli ürünlerin evlerden toplanıp belediye atık tesislerine aktarılması veya yeni bir ürün satın alırken perakende satıcı tarafından toplanması yönünde hükümler içerebilir.

Black & Decker, hizmet ömrünün sonuna ulaşan Black & Decker ürünlerinin toplanması ve geri dönüşüme sokulması için bir imkân sunmaktadır. Bu hizmetin avantajlarından faydalanmak için, lütfen, ürününüzü bizim adımıza teslim edecek herhangi bir yetkili servise iade edin.

Bu kılavuzda belirtilen listeden size en yakın yetkili tamir servisinin yerini öğrenebilirsiniz. Ya da, alternatif olarak internet'ten Black & Decker yetkili tamir servislerinin listesini ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve temas bilgilerine aşağıdaki siteden ulaşabilirsiniz. www.2helpU.com.

Aküler



Aküyü bitene kadar aleti çalıştırın, sonra aletten çıkartın.

- ◆ NiCd, NiMH ve Li-Ion aküler geri dönüşümlüdür. Aküleri yerel toplama merkezine teslim edin.

Teknik özellikleri

HPL108MT (H1)	
Voltaj	V _{DC} 10,8
Yüksüz hızı	dev/dak. 7 500 - 15 000
Salınma açısı	Derece 1,4 veya 2,8
Ağırlık	kg 0,8
Akü	
BL1310	
Voltaj	V _{DC} 10,8
Kapasite	Ah 1,3
Akü tipi	Li-Ion
Şarj cihazı	
905599** (tip 1)	
Giriş voltajı	V _{AC} 230
Çıkış voltajı	V _{DC} 10,8
Çıkış akımı	A 2
Yaklaşık şarj süresi	dak. 30

EN 60745'e göre ses basıncı düzeyi:

Ses basıncı (L_{pa}) 78 dB(A), belirsizlik (K) 3 dB(A),

Akustik güç (L_{wa}) 89 dB(A), belirsizlik (K) 3 dB(A)

EN 60745'e göre tespit edilen toplam titreşim değerleri

(üç yönün vektör toplamı):

Ahşap kesme ($a_{h,cm}$) 10,5 m/s², belirsizlik (K) 1,5 m/s²,

Metal kesme ($a_{m,cm}$) 5,2 m/s², belirsizlik (K) 1,5 m/s²,

Zımparalama (a_z) 4,0 m/s², belirsizlik (K) 1,5 m/s²

**AT Uygunluk Beyanlatı
MAKİNE DİREKTİFİ**

HPL108MT

Black & Decker, «teknik özellikleri» bölümünde açıklanan bu ürünlerin aşağıda belirtilen yönergelere uygun olduğunu beyan eder: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-4.

Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten Black & Decker ile irtibata geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı Black & Decker adına vermiştir.

Kevin Hewitt
Başkan Yardımcısı,
Global Mühendislik
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
İngiltere
09/06/2011

Garanti

Black & Decker, ürünün kalitesinden emindir ve bu yüzden kanunlarda belirtilen taleplerin üstünde bir garanti verir. Ayrıca bu garanti hiçbir şekilde garanti ile ilgili kanuni haklarınızı ihlal etmez ve haklarınızı hiç bir şekilde kısıtlamaz. İşbu garanti Avrupa Birliği'ne üye ülkeler ile Avrupa Serbest Ticaret Bölgesi sınırları dahilinde geçerlidir.

Eğer bir Black & Decker ürünü, satın alma tarihinden itibaren 24 ay içinde hatalı malzeme, işçilik ya da uygunsuzluk nedeniyle bozulursa, müşteriye mümkün olabilecek en az sorunu yaşatarak Black & Decker hatalı kısımları değiştirmeyi, adil bir şekilde aşınmış ve yıpranmış ürünleri tamir etmeyi veya değiştirmeyi garanti eder. Ancak bu belirtilenler şu durumlar dışında geçerlidir:

- ◆ Ürün ticari veya profesyonel amaçlarla kullanılmışsa veya kiraya verilmişse;
- ◆ Ürün yanlış veya amaç dışı kullanılmışsa;
- ◆ Ürün yabancı nesnelere, maddelere veya kaza sırasında zarar görmüşse;
- ◆ Yetkili tamir servisleri veya Black & Decker servis ekibinden başkası tarafından tamir edilmeye çalışılmışsa.

Garanti talebinde bulunmak için, satıcıya veya yetkili tamir servisine satın aldığınıza dair ispat sunmalısınız. Fatura ve garanti kartı gerekmektedir. Bu kılavuzda belirtilen listeden size en yakın yetkili tamir servisinin yerini öğrenebilirsiniz. Ya da, alternatif olarak internet'ten Black & Decker yetkili tamir servislerinin listesini ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgileri ve temas bilgilerine aşağıdaki siteden ulaşabilirsiniz.
www.2helpU.com

Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 10 yıldır.

Türkiye Distribütörü

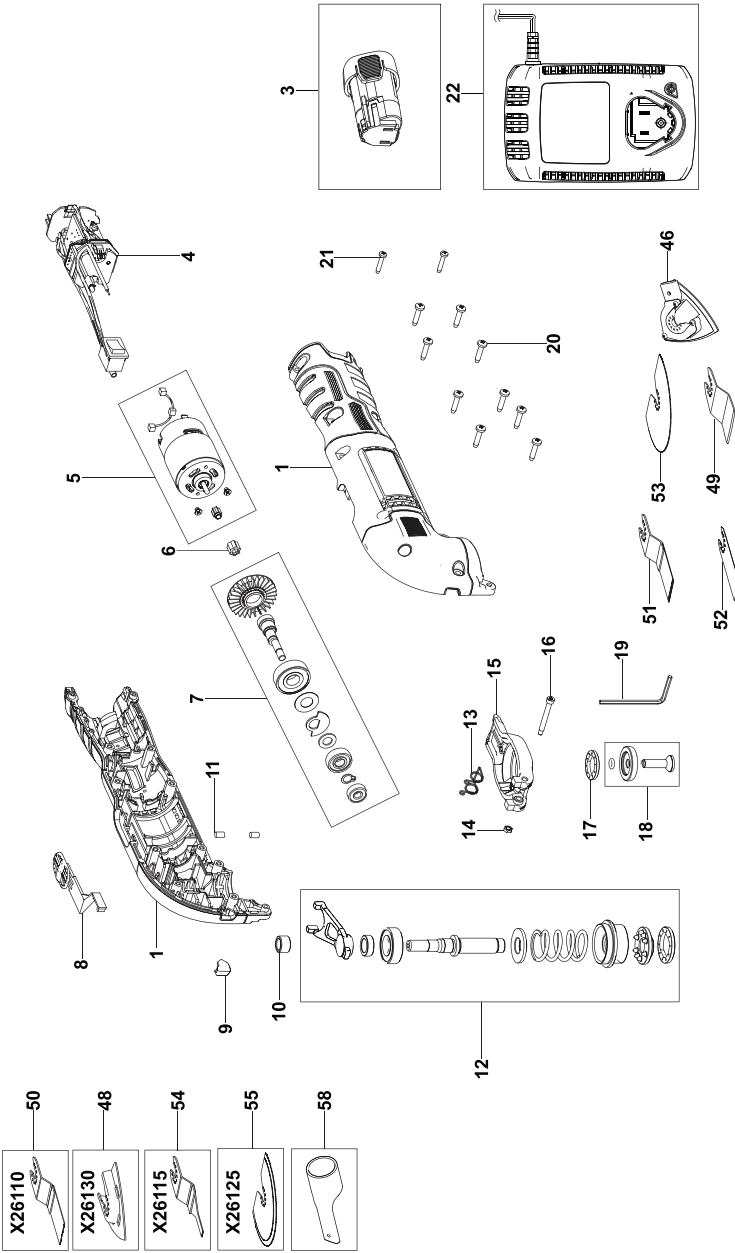
KALE HIRDAVAT VE MAKİNA A.Ş.
Defterdar Mah. Savaklar Cad. No. 15
34050 Edirnekapı Eyüp İstanbul

No.	İl	Yetkili Servis	Adres	Telefon
1	Adana	Emin Elektrik Bobinaj	Kızılay Cad. 9. Sok. No: 9/D	0322 351 80 46
2	Afyon	Emek Motor	Karaman Mah. Gazlı Göl Cad. No: 15	0272 212 11 14
3	Ağrı	Tamgüç Bobinaj	Kağızman Cad. No: 42	0472 215 70 41
4	Ankara	Orhan Bobinaj	Yalınç Sok. No: 17 Siteler	0312 385 92 92
5	Ankara	Yiğit Bobinaj	668. Sok. No: 8 Eminel Koop. İvedik / Ostim	0312 395 05 37
6	Antalya	E.B.A. Elektrik	San. Sit. 682. Sok. No: 38	0242 345 36 22
7	Aydın	Saydam Motor Yedek Parça	Küçük San. Sit. Çubukçu Sok. No: 2/B Söke Aydın	0256 512 81 91
8	Bursa	Vokart	Gazlılar Cad. Erikli Bahçe Sok. No: 7/B	0224 254 48 75
9	Bursa	Vokart	Beşevler Küçük San. Sit. 47. Sok. Parkoop No: 67 Nilüfer	0224 441 57 00
10	Çanakkale	Kısacık Bobinaj	Namık Kemal Mah. Kaynak Sok. No: 41	0286 217 96 71
11	Çanakkale	Ovalı Bobinaj	Hamdibey Mah. İstiklal Cad. No: 160	0286 316 49 66
12	Çorum	Emek Bobinaj	Küçük San. Sit. 23. Cad. No: 5/C Cami Yanı	0364 234 68 84
13	Diyarbakır	Çetsan Elektrik	San. Sit. Karakol Sok. No: 1	0412 223 72 77
14	Elazığ	Kalender Elektrik Bobinaj	San. Sit. 11. Sok. No: 46	0424 224 85 01
15	Erzurum	Bursan Bobinaj	San. Sit. 5. Blok No: 135	0442 242 77 28
16	Eskişehir	Escom Elektronik	Kırmızı Toprak Mah. Ali Fuat Güven Cad. No: 31/A	0222 224 15 30
17	Isparta	İzmir Bobinaj	Yeni San. Sit. 6. Blok No: 28	0246 223 70 11
18	Mersin	Şekerler Elektrik Bobinaj	Nusratiye Mah. 5005 Sok. No: 20/A	0324 336 70 98
19	Mersin	Üniversal Bobinaj	Nusratiye Mah. Çiftçiler Cad. 68 Sok. No: 19	0324 233 44 29
20	İstanbul	Akel	Nato Yolu Cad. Özgün Sok. No: 1 Y. Dudullu	0216 540 53 55
21	İstanbul	Fırat Dış Ticaret	Tersane Cad. Kuthan No: 38 Kat: 3 Karaköy	0212 252 93 43
22	İstanbul	Kardeşler Bobinaj Elektrik	Çağlayan Mah. Sinanpaşa Cad. No: 5 Çağlayan	0212 224 97 54
23	İstanbul	Mert Elektrik	İkitelli Org. Demirciler San. Sit. D-2BL. No: 280 İkitelli	0212 549 65 78
24	İstanbul	SVS Teknik	Evlıya Çelebi Mah. İstasyon Cad. Gıptaş San. Sit. F Blok No: 24 Tuzla	0216 446 69 39
25	İstanbul	Orijinal Elektrik	Bağlar Mah. Mimar Sinan Cad. No: 24 Güneşli – Bağcılar	0212 515 67 71
26	İstanbul	Tarik Makina	Bağdat Cad. Adalı Sk. No: 8 Maltepe	0216 370 21 11
27	İzmir	Doruk Hırdavat	1426 Sok. No: 14 Hurdacılar Sit. Doğanlar/Bornova	0232 478 14 12
28	İzmir	Boro Civata	1203/2. Sok. No: 21/B Gıda Çarşısı Yenişehir	0232 469 80 70
29	İzmir	Çetin Bobinaj	Cüneyt Bey Mah. İbrahim Turan Cad. No: 98/A Menderes	0232 782 10 84
30	İzmir	Doruk Hırdavat	1426 Sok. No: 14 Hurdacılar Sit. Doğanlar/Bornova	0232 478 14 12
31	Kastamonu	Mert Bobinaj	San. Çarşısı 4. Blok No: 35	0366 212 38 89
32	Kayseri	Akın Elektrik Bobinaj	Eski San. Böl. 5. Cad. No: 8	0352 336 41 23
33	Kocaeli	Gülsoy Bobinaj Makina	S.Orhan Mah. İlyasbey Cad. 1111 Sok. No: 5/1 Gebze	0262 646 92 49
34	Gebze	Teknik Karot	Gaziler Mah. İbrahimağa Cad. No: 125	0262 642 79 10
35	Malatya	Özer Bobinaj	Yeni San. Sit. 2. Cad. No: 95	0422 336 39 53
36	Muğla	Bodrum Makina	Türkuyusu Mah. San. Sit. Ethem Demiröz Sok. No: 8	0252 316 28 51
37	Muğla	General Elektrik Bobinaj	Taşyaka Mah. San. Sit. 260. Sok. No: 18 Fethiye	0252 612 38 34
38	Muğla	Öztürk Bobinaj İnşaat	Atakent Mah. Çevreyolu Üzeri	0252 697 64 98
39	Nevşehir	Çiftgüç	Yeni San. Sit. 8 Blok No: 28	0384 213 19 96
40	Niğde	Emek Motor	Eski San. Çarşısı 1. BL. No: 2 Niğde	0388 232 83 59
41	Adapazarı	Engin Elektrik Bobinaj	Maltepe Mah. Orhan Gazi Cad. (Tek Yokuşu) Şehit Metin Akkuş Sok. No: 19	0264 291 05 67
42	Sivas	Bayraktar Elektrik	Yeni Çarşı No: 72 C	0346 221 47 55
43	Tekirdağ	Birkan	Şeyh Sinan Mah. Ş. Pilot İhsan Aksoy Sok. Aksoy Pasajı No: 20/7-B	0282 654 50 91
44	Tokat	Çetin Elektrik Bobinaj	San. Sit. Cami Altı No: 22	0356 214 63 07
45	Uşak	Zengin Bobinaj	İslic Mah. Ürem Sok. No: 10/C	0276 227 27 46
46	Van	Özen Elektrik Bobinaj	Alçekiç Pasajı No: 41	0432 214 22 20
47	Zonguldak	Genel Elektromotor	Çınartep Mah. T.T.K 69 Ambarları 4. Kısım	0372 268 08 64
48	Zonguldak	Tümen Bobinaj	Kışla San. Sit. D Blok No: 17 Kdz. Ereğli	0372 323 74 97
49	Yalova	Kale İnşaat	Hürriyet Mah. Eski Bursa Cad. No: 39 Altınova	0226 461 22 43
50	Düzce	Yıldız Makina	Burhaniye Mah. Gen. Kazım Sok. No: 10	0380 514 70 56



HPL108

Typ.
H1



E16389

www.2helpU.com

09 - 06 - 11

